

Centronic UnitControl

UC520

pt

Instruções de montagem e de utilização

Comando individual com recetor radiofrequência

Informações importantes para:

• o instalador / • o electricista especializado / • o utilizador

A transmitir à pessoa responsável!

Estas instruções devem ser guardadas pelo utilizador.

4031 630 033 0b 26/09/2019

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
www.becker-antriebe.com



BECKER

Índice

Generalidades	3
Garantia	3
Indicações de segurança.....	4
Utilização adequada.....	5
Explicação das indicações e teclas.....	6
Montagem / Ligação	7
Explicação das funções	10
Configuração.....	11
Funções	12
Programação do emissor	12
Definição de fábrica	16
Programação	16
Limpeza	19
Dados técnicos.....	19
O que fazer se...?.....	20
Declaração de conformidade UE simplificada.....	20

Generalidades

O comando individual com recetor radiofrequência fornecido de fábrica aciona o motor manualmente, com os tempos de marcha da memória por si programados, ou através de comandos de marcha externos.

Uma operação manual é sempre possível.

Este aparelho distingue-se pelo seu fácil manuseamento.

Explicação Pictogramas

	CUIDADO	CUIDADO identifica um perigo passível de causar ferimentos, se não for evitado.
	ATENÇÃO	ATENÇÃO identifica as medidas para a prevenção de danos materiais.
		Identifica dicas de utilização e outras informações úteis.

Garantia

As alterações estruturais e as instalações inadequadas, que não estejam em conformidade com estas instruções e outras indicações nossas, podem causar lesões graves como entalamentos e representar um risco para a saúde dos utilizadores, razão pela qual as alterações estruturais requerem o nosso consentimento e autorização, devendo ser respeitadas as nossas indicações, especialmente as instruções de montagem e de utilização.

É proibido fazer qualquer transformação dos produtos que não esteja em conformidade com a utilização adequada.

O fabricante do produto final e o instalador têm de certificar-se de que, durante a utilização dos nossos produtos, são respeitadas e cumpridas todas as directivas e normas aplicáveis, especialmente as normas CEM actuais, no que diz respeito à fabricação do produto final, instalação e aconselhamento ao cliente.

Indicações de segurança

Indicações gerais

- Utilize apenas em espaços secos.
- Utilize apenas peças originais inalteradas do fabricante do comando.
- Mantenha os comandos fora do alcance das crianças.
- Respeite as disposições específicas do seu país.



Cuidado

- **Perigo de ferimentos devido a choque elétrico.**
- **As ligações à rede de 230 V têm de ser realizadas por um técnico autorizado.**
- **Antes da montagem, desligue o cabo de ligação da alimentação.**
- **Aquando da ligação devem ser cumpridas as normas das empresas de abastecimento de energia locais, bem como as disposições para locais molhados e húmidos conforme a VDE 100.**
- **Mantenha as pessoas afastadas da área de deslocamento dos sistemas.**
- **Se o sistema for controlado através de um ou vários aparelhos, a área de deslocamento do sistema tem de estar visível durante a operação.**
- **Para a ligação de cabos de comando (baixas tensões de segurança) só podem ser utilizados tipos de cabo com uma resistência dielétrica suficiente.**
- **O aparelho contém peças pequenas que podem ser engolidas.**

Utilização adequada

O tipo de comando nas presentes instruções só pode ser utilizado para o controlo de sistemas de estores, persianas e toldos. O comando só pode ser utilizado com a fonte de alimentação correspondente.

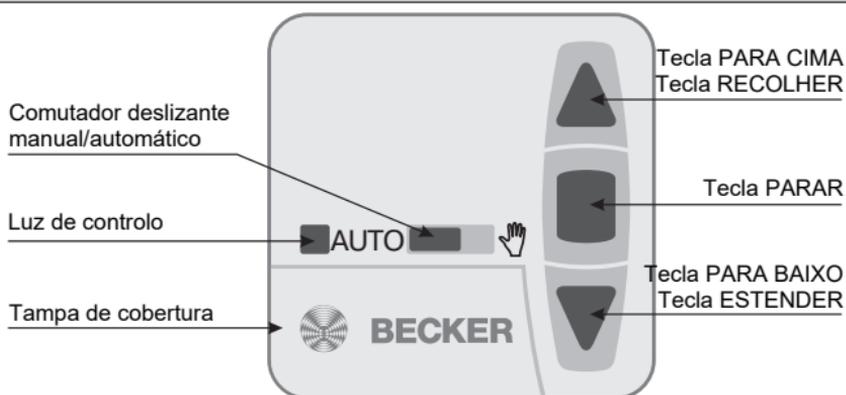
A ligação de dispositivos externos tem de ser efetuada em consulta com o comércio especializado.

- Tenha em atenção que os sistemas radioelétricos não devem ser operados em áreas com elevado risco de interferências (p. ex. hospitais, aeroportos).
- O comando remoto só é permitido em aparelhos e sistemas, nos quais uma falha de funcionamento no emissor ou receptor não representa qualquer perigo para pessoas, animais ou objectos ou se este risco estiver coberto por outros dispositivos de segurança.
- O operador não beneficia de qualquer proteção contra interferências de outros sistemas de telecomunicações e dispositivos terminais (p. ex. através de sistemas radioelétricos operados de forma adequada na mesma gama de frequências).
- Ligue o receptor radiofrequência apenas a aparelhos e sistemas aprovados pelo fabricante.

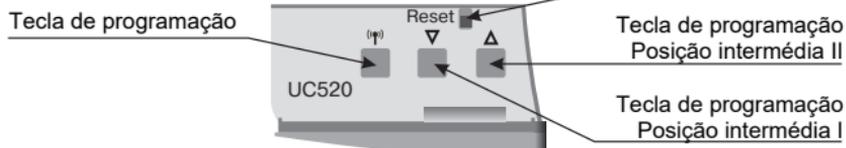


- **Certifique-se de que o comando não é instalado nem operado na área de superfícies metálicas ou de campos magnéticos.**
- **Os sistemas radioelétricos que emitem na mesma frequência podem causar interferências no receptor.**
- **Tenha em atenção que o alcance do sinal de radiofrequência está restringido por lei e por medidas estruturais.**

Explicação das indicações e teclas



Teclas por baixo da tampa de cobertura



Interruptor de codificação (parte de trás do aparelho)

1. Interruptor DIP (apenas no comando do motor)

Posição superior →

Função de sinal de emergência desligada.

Posição inferior →

Função de sinal de emergência ligada.

2. Interruptor DIP

Posição superior →

Comando de grupos

Posição inferior →

Comando do motor

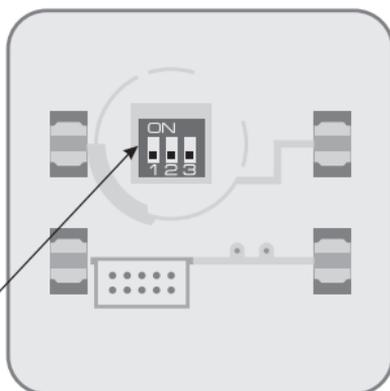
3. Interruptor DIP

Posição superior →

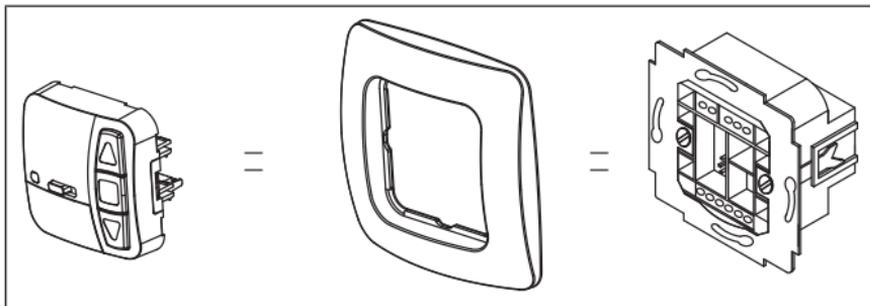
Operação do estore

Posição inferior →

Operação da persiana/do toldo



Montagem / Ligação



A configuração como comando do motor ou como comando de grupos é efetuada através de um interruptor de codificação na parte de trás do aparelho.

Ligação como comando do motor



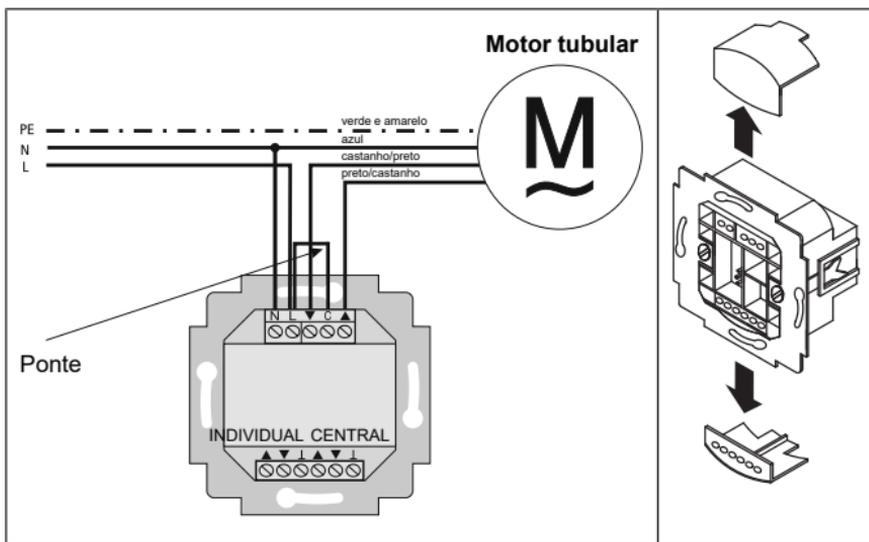
Cuidado

- Perigo de ferimentos devido a choque elétrico.
- A ligação só pode ser efetuada por um técnico autorizado!

Atenção

- Se o comando estiver a controlar mais do que um motor, os motores têm de ser desacoplados através de comandos de relés. Este desacoplamento não é necessário no caso dos motores Becker com desligamento final electrónico.
- Respeite a corrente de comutação do aparelho.

1. Ligue a fonte de alimentação da seguinte forma:



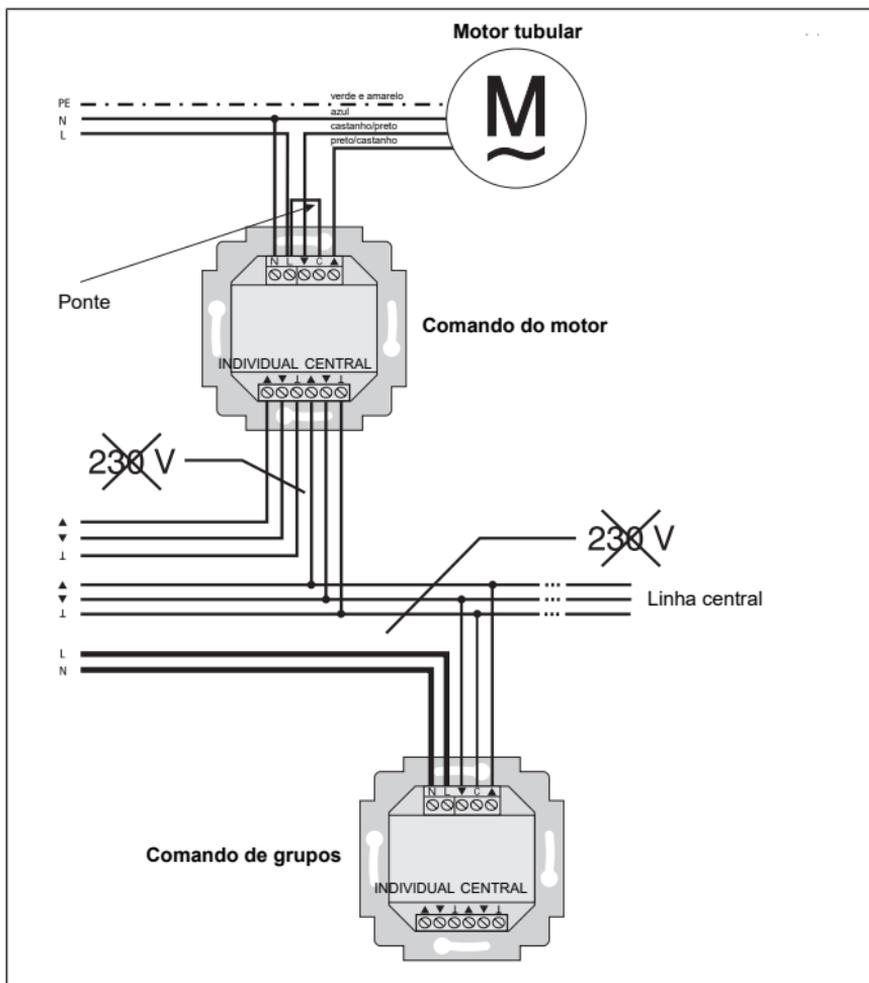
2. Coloque novamente as tampas de proteção na fonte de alimentação.
3. Fixe a fonte de alimentação à tomada.
4. Coloque o comando na moldura e insira-o na fonte de alimentação.

Ligação como comando de grupos

Atenção

Se o comando for utilizado, por exemplo, como comando de grupos, não pode estar inserida nenhuma ponte entre os terminais L e C!

1. Ligue a fonte de alimentação da seguinte forma:



2. Coloque novamente as tampas de proteção na fonte de alimentação.

3. Fixe a fonte de alimentação à tomada.

4. Coloque o comando na moldura e insira-o na fonte de alimentação.

Explicação das funções

Comutador deslizante manual/automático

Na posição do comutador deslizante "☺" são executados apenas comandos de marcha manuais e sinais de emergência (p. ex.: PARA CIMA, PARAR, PARA BAIXO premindo a tecla).

Na posição do comutador deslizante "AUTO" são executados comandos de marcha automáticos (sinais de comando através de entradas de comando de grupos).



Ao utilizar os emissores TC4410-II e SWC745-II apenas a definição "MANUAL/AUTOMÁTICO" no emissor é determinante.

Sinal de emergência

Um sinal de emergência (p. ex. vento) é sinalizado com o acender da luz de controlo. Um sinal de emergência está presente se um sinal de comutação contínuo permanecer nas entradas de comando individuais ou de grupo por mais de 5 segundos.

Através do interruptor de codificação 1 é possível ligar/desligar a função SINAL DE EMERGÊNCIA.

Comando de grupos

Por grupo entende-se o comando de vários motores ao mesmo tempo.

Tecla REPOR

Ao premir a tecla REPOR (com uma esferográfica ou algo semelhante), a posição intermédia I, a posição intermédia II e os tempos de marcha da memória são eliminados.

Posição intermédia I

A posição intermédia I é uma posição de seleção livre do estore/toldo, entre a posição final superior e inferior. Esta posição pode ser alcançada a partir da posição superior depois da programação.

Para isso, prima brevemente a tecla **PARA BAIXO duas vezes** consecutivamente.

No modo de operação de estore, é efetuada automaticamente uma inversão eventualmente configurada (posição intermédia II) depois da posição intermédia I.

Posição intermédia II

A posição intermédia II é uma posição de seleção livre da persiana/do estore, entre a posição final inferior e superior. Com esta função, pode voltar a mover as persianas da posição final inferior para cima até que as aberturas de ventilação fiquem abertas. No estore, dá-se a viragem das lamelas e, no toldo, uma tensão do pano.

Para isso, prima brevemente a tecla **PARA CIMA duas vezes** consecutivamente.

Comando do motor

Se o comando individual for utilizado como comando do motor, o motor é ligado diretamente ao aparelho. Os sinais externos são convertidos em comandos de marcha. O interruptor de codificação 2 tem de se encontrar na posição inferior.

Comando de grupos

Se o comando individual for utilizado como comando de grupos, é possível controlar outros comandos de grupo/comandos de motor. Este comando pode reencaminhar sinais de comutação externos.

Com esta função, é possível ligar grupos e executar comandos de comutação comuns. O interruptor de codificação 2 tem de se encontrar na posição superior.

Configuração

Persiana/toldo ou estore

Através do interruptor de codificação 3, é possível definir o modo de operação persiana/toldo (em baixo) / modo de operação estore (em cima). No modo de operação de estore, o estore move-se gradualmente, por forma a permitir um posicionamento preciso das lamelas. Prima uma tecla de marcha por mais de 1 segundo para que o estore entre no modo de autorretenção.

Funções

Funções no modo de operação manual (no aparelho e por radiofrequência)

- PARA CIMA, PARAR, PARA BAIXO
- Posição intermédia I
- Posição intermédia II
- Sinais de emergência

Funções no modo de operação automático

- Comandos de marcha externos automáticos
- PARA CIMA, PARAR, PARA BAIXO
- Posição intermédia I
- Posição intermédia II
- Sinais de emergência
- Função de memória

Programação do emissor



Cuidado

- Perigo de ferimentos devido a choque elétrico.
- Ligação a realizar apenas por um electricista especializado!
- Respeite a corrente de comutação do aparelho.

Colocar o comando individual com recetor radiofrequência no modo de programação

a) Colocar o comando individual com recetor radiofrequência no modo de programação ligando a tensão

Ligue a tensão.

- ▶ O recetor radiofrequência entra em modo de programação durante 3 minutos.

b) Colocar o comando individual com recetor radiofrequência no modo de programação com a tecla de programação

Prima a tecla de programação durante 3 segundos.

- ▶ O recetor radiofrequência entra em modo de programação durante 3 minutos.

Programar o emissor mestre



O emissor mestre é o primeiro emissor programado num recetor. Ao contrário dos emissores adicionalmente programados, o emissor mestre permite, entre outras coisas, o ajuste das posições finais (em motores com recetor radiofrequência integrado) e a programação ou eliminação de outros emissores. Podem ser emissores mestre todos os emissores que dispõem de uma tecla separada de PARA CIMA, PARAR, PARA BAIXO e uma tecla de programação.

Se no recetor já estiver programado um emissor, mantenha premida a tecla de programação do emissor durante 10 segundos.

Prima a tecla de programação do emissor dentro do modo de programação durante 3 segundos.

- ▶ O recetor confirma.

Assim, o processo de programação é terminado.

Programar outros emissores



Para além do emissor mestre podem ainda ser programados até 15 emissores (dos quais, máx. 3 sensores) no recetor radiofrequência.

Prima a tecla de programação do emissor mestre programado durante 3 segundos.

- ▶ O recetor confirma.

Prima agora, durante 3 segundos, a tecla de programação de um novo emissor ainda desconhecido para o recetor radiofrequência. Desta forma, o modo de programação do recetor radiofrequência para um novo emissor é ativado durante 3 minutos.

- ▷ O recetor confirma.

Prima agora a tecla de programação do novo emissor a programar, mais uma vez, durante 3 segundos.

- ▷ O recetor confirma.
- ▶ O novo emissor está agora programado.

Apagar emissores

Apagar emissores individualmente



O emissor mestre programado não pode ser apagado. Este só pode ser substituído.

Prima a tecla de programação no emissor mestre durante 3 segundos.

- ▷ O recetor confirma.

Prima agora a tecla de programação do emissor a apagar durante 3 segundos.

- ▷ O recetor confirma.

De seguida, prima novamente a tecla de programação do emissor a apagar durante 10 segundos.

- ▷ O recetor confirma.
- ▶ O emissor foi apagado do recetor radiofrequência.

Apagar todos os emissores (exceto o emissor mestre)

Prima a tecla de programação no emissor mestre durante 3 segundos.

- ▷ O recetor confirma.

Prima mais uma vez a tecla de programação no emissor mestre durante 3 segundos.

- ▷ O recetor confirma.

Prima mais uma vez a tecla de programação no emissor mestre durante 10 segundos.

- ▷ O recetor confirma.
- ▶ Todos os emissores (exceto o emissor mestre) foram apagados do recetor radiofrequência.

Substituir mestre

Desligue a alimentação de tensão do recetor radiofrequência e volte a ligar após 10 segundos ou prima brevemente a tecla de programação do recetor radiofrequência.

- ▷ O recetor radiofrequência entra em modo de programação durante 3 minutos.



Para assegurar que o novo emissor mestre só é programado no recetor radiofrequência pretendido, todos os outros recetores radiofrequência ligados à mesma alimentação de tensão têm de sair do modo de programação. Para o efeito, execute um comando de paragem ou de marcha com o emissor deste recetor após a religação da tensão.

Prima agora a tecla de programação do novo emissor mestre durante 10 segundos.

- ▷ O recetor confirma.
- ▶ O novo emissor mestre foi programado e o emissor mestre antigo foi apagado.

Definição de fábrica

Configuração do interruptor de codificação

1. Posição inferior	Função de sinal de emergência ligada
2. Posição inferior	Comando do motor
3. Posição inferior	Modo de operação persiana/toldo

Programação

Programar os tempos de marcha diários

No tempo de marcha PARA CIMA desejado, prima a tecla PARA CIMA durante pelo menos 6 segundos. A luz de controlo pisca três vezes por breves instantes. Este comando de marcha é então repetido a cada 24 horas.

No tempo de marcha PARA BAIXO desejado, prima a tecla PARA BAIXO durante pelo menos 6 segundos. A luz de controlo pisca três vezes por breves instantes. Este comando de marcha é então repetido a cada 24 horas.



É possível substituir a qualquer momento os tempos de marcha. Repita a programação no novo tempo de marcha diário desejado.

Apagar os tempos de marcha diários

Para apagar o tempo de marcha PARA CIMA e PARA BAIXO, prima a tecla REPOR



Ao premir a tecla Repor (com uma esferográfica ou algo semelhante), todos os tempos de marcha, posições intermédias e posição de viragem/abertura de ventilação são eliminados.

Posição intermédia I

- i** A posição intermédia I é uma posição de seleção livre do estore/toldo, entre a posição final superior e inferior. Ambas as posições finais têm de estar definidas antes de definir a posição intermédia I.
- O estore desloca-se para a posição intermédia I a partir da posição final superior.

Definir a posição intermédia I

Requisito: O estore/toldo encontra-se na posição final superior.

1. Prima a tecla de programação Posição intermédia I ▼ e mantenha-a premida.
2. Prima adicionalmente a tecla **PARA BAIXO** até alcançar a posição intermédia I pretendida. Com a tecla **PARA CIMA** ou **PARA BAIXO**, pode efetuar correções.
3. Solte a tecla de programação Posição intermédia I ▼. A luz de controlo pisca 3 vezes por breves instantes.

A posição intermédia I está então guardada.

Deslocação para a posição intermédia I

Prima a tecla **PARA BAIXO** 2 vezes no espaço de um segundo.

O estore/toldo desloca-se para a posição intermédia I.

Apagar a posição intermédia I

Prima a tecla de programação Posição intermédia I ▼ durante mais de 5 segundos. A luz de controlo pisca 3 vezes por breves instantes.

A posição intermédia I é então eliminada.

Posição intermédia II

Aplicação	Função
Modo de operação de persiana	Ventilação
Modo de operação de toldo	Tensão do pano
Modo de operação de estore	Inversão

- i** Com esta função pode voltar a mover o estore/toldo da posição final inferior para cima até alcançar a posição intermédia II. Ambas as posições finais têm de estar definidas antes de definir a posição intermédia II.

Definir a posição intermédia II

Requisito: O estore/toldo encontra-se na posição final inferior.

1. Prima a tecla de programação Posição intermédia II ▲ e mantenha-a premida.
2. Prima adicionalmente a tecla **PARA CIMA** até alcançar a posição intermédia II pretendida. Com a tecla **PARA CIMA** ou **PARA BAIXO**, pode efetuar correções.
3. Solte a tecla de programação Posição intermédia II ▲. A luz de controlo pisca 3 vezes por breves instantes.

A posição intermédia II está então guardada.

Deslocação para a posição intermédia II

Prima a tecla PARA CIMA 2 vezes no espaço de um segundo.

O estore/toldo desloca-se para a posição intermédia II.

Apagar a posição intermédia II

Prima a tecla de programação Posição intermédia II ▲ durante mais de 5 segundos. A luz de controlo pisca 3 vezes por breves instantes.

A posição intermédia II é então eliminada.



Indicação para o modo de operação de estore

No modo de operação de estore, o estore move-se gradualmente, por forma a permitir um posicionamento preciso das lamelas. Prima uma tecla de marcha por mais de 1 segundo para que o estore entre no modo de autorretenção.

Se estiver definida uma posição intermédia II (posição de viragem), esta é atingida automaticamente com duplo toque AB na posição final (depois de excedido o período de funcionamento). Se estiver definida adicionalmente uma posição intermédia I, a inversão é executada imediatamente depois de atingida a posição intermédia I.

Limpeza

Limpe o aparelho apenas com um pano adequado. Não utilize quaisquer produtos de limpeza que possam danificar a superfície.

Dados técnicos

Tensão nominal	230 V AC / 50 Hz
Corrente de comutação	5 A / 250 V AC com $\cos \varphi = 1$
Tipo de proteção	IP 20
Classe de proteção (com montagem adequada)	II
Temperatura ambiente permitida	0 °C a +55 °C
Tipo de montagem	Montagem embutida na parede com \varnothing 58 mm; montagem saliente com a respectiva caixa de montagem saliente
Radiofrequência	868,3 MHz

O que fazer se...?

Problema	Solução
O motor não funciona.	Verificar a ligação.
O motor funciona no sentido errado.	Trocar os fios ▲ e ▼ na fonte de alimentação.
O comando não executa os comandos de comutação programados.	O comutador deslizante encontra-se no modo de operação manual. Coloque o comutador deslizante no modo de operação automático.
	Programar os tempos de marcha.
O comando não executa os comandos externos.	O comutador deslizante encontra-se no modo de operação manual. Coloque o comutador deslizante no modo de operação automático.
Os comandos manuais não são executados.	Existe um sinal de emergência. Aguardar pelo sinal de emergência ou eliminar o mesmo.

Declaração de conformidade UE simplificada

A empresa Becker-Antriebe GmbH declara que este sistema rádio está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.becker-antriebe.com/ce



Reservado o direito a alterações técnicas.



BECKER